

Distr.  
GENERAL

A/49/117  
S/1994/395  
5 April 1994  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH



مجلس الأمن

السنة التاسعة والأربعون

الجمعية العامة

الدورة التاسعة والأربعون

البند ٦٤ (ج) من القائمة الأولية\*

نزع السلاح العام والكامل: عدم انتشار أسلحة

التدمير الشامل وناقلات هذه الأسلحة من

جميع جوانبه

رسالة مؤرخة ٣١ آذار/مارس ١٩٩٤ موجهة الى الأمين العام  
من القائم بالأعمال بالانابة للبعثة الدائمة لليونان لدى  
الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل اليكم، طيه، بيانا أصدرته رئاسة الاتحاد الأوروبي باسم الاتحاد، بشأن المسألة  
النوية المتعلقة بجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية.

وأكون ممتنا لو تفضلتم بتعميم نص هذه الرسالة ومرفقها باعتبارهما من وثائق الجمعية العامة في  
إطار البند ٦٤ (ج) من القائمة الأولية ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) ادامانتايوس فاسيلاكيس  
القائم بالأعمال بالانابة  
نائب الممثل الدائم

المرفق

بيان بشأن المسألة النووية المتعلقة بجمهورية كوريا  
الشعبية الديمقراطية أصدرته رئاسة الاتحاد الأوروبي  
باسم الاتحاد في ٣١ آذار/مارس ١٩٩٤

يعرب الاتحاد الأوروبي عن عميق قلقه لعدم سماح جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية لمفتشي الوكالة الدولية للطاقة الذرية بإكمال الأنشطة التفتيشية المتفق عليها بين جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية والوكالة في ١٥ شباط/فبراير ١٩٩٤، موسعة بذلك من نطاق عدم امتثالها لأحكام اتفاق الضمانات المنصوص عليها بموجب التزامها بمعاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية.

ويؤيد الاتحاد الأوروبي كامل التأييد قرار مجلس محافظي الوكالة الدولية للطاقة الذرية المؤرخ ٢١ آذار/مارس ١٩٩٤، مشيرا بوجه خاص الى الفقرة ٣ من المنطوق التي يؤيد فيها مجلس المحافظين بقوة ما يبذله المدير العام والأمانة من جهود دؤوبة ومحايدة لتنفيذ اتفاق الضمانات ويشني فيها على تلك الجهود، ومشيرا أيضا الى الفقرة ٦ التي يطلب فيها الى المدير العام إحالة ذلك القرار وتقريره الى مجلس الأمن وفقا للمادة الثانية عشرة جيم من النظام الأساسي للوكالة.

فالالاتحاد الأوروبي يرى في الانتشار النووي تهديدا كبيرا للسلم والأمن الدوليين وهو يشير في هذا الصدد الى التزامه الراسخ بأهداف معاهدة عدم الانتشار.

ومن ثم، نحث جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية على أن تمتثل فورا وعلى الوجه الأكمل لاتفاق الضمانات المبرم بينها وبين الوكالة. ونحثها أيضا على الدخول في مناقشات مع جمهورية كوريا من أجل تنفيذ الاعلان المشترك الخاص بجعل شبه الجزيرة الكورية منطقة لا نووية.

ويرى الاتحاد الأوروبي أن إمكانيات إقامة علاقات أفضل مع جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية ستتعزيز الى حد كبير اذا تسنى التخفيف من حدة الشواغل إزاء أنشطتها ونواياها في المجال النووي.

والالاتحاد الأوروبي يدعو جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية الى إبداء موقف ينم عن إدراك للمسؤولية والى نبذ موقفها الراهن الذي يشكل تهديدا للسلم والاستقرار والأمن في شبه الجزيرة الكورية وفي المنطقة بأسرها.

- - - - -